

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Lieferwagen

PEUGEOT

J 5 (290 H 52)
(Brücke / Doppelkabine)

CH 3630 66

EK

Hersteller

AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette
vor Fahrgestellnummer "VF3 290 H 52"

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe

Motorkennzeichen

"U 25/651" hinten, oben auf Motorblock, neben Einspritzpumpe (Plakette)

Hauptimporteur

PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis (1. = 1/2-VR / 2. = HR + 1/2-VR)
v-Scheiben/h-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR
1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

-

Dauerbremse

Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Brücke (Doppelkabine)

Anzahl Türen

4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) + B (E) h

Unterteil

- Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 7 v 3 M h 4

Masse

innen 2690 aussen 5568 Achsabstand 3653

Länge

1950 2000 Doppellachse v h

Breite

400 2050 Spurweite v 1682 h 1650

Höhe

813 Spurweite v -

Überhang

v 1060 1102 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø l 13800 r 14300

Motor

Marke

CITROEN Typ U 25/651

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn, quer

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung

92,0 Hub 92,0

Hubraum

2499 Steuer-PS 12,73

Leistungs-kW

54,4 (ISO) bei U/min 4100

Lärm-Standmessung

75,0 dBA bei U/min 3075

Schalldämpfer

2 Töpfe: 413 x Ø 160 mm

410 x Ø 140 mm

Abgasprüfung

ECE-24; Bacharach = 3,0

Entstörung

-

Gewichte

vorn 1150 hinten 545 total 1695

Leergewicht

140 Nutzlast 1270

Gesamtgewicht

1290 1675 2965

Fabrikgarantie

185 R 14 C 185 R 14 C 2965

Reifengrösse

8 / 4,5 8 / 4,5

Ply / bar

1700 1700

Tragkraft

130 130

für V max

6 JK x 14 6 J x 14 Stahl

Felgen

Getriebe

mech. Getriebe 1500 / 750 autom. Getriebe

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

4465

Garantiertes Gesamtzuggewicht

1250

Geprüfte Anhängelast

100

Garantierte Dachlast

122

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

- km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor Zapfwelle

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ F (e)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warmvorrichtungen	KLAXON Ch 5 0701 04 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT J 5		
Typenscheinnummer	CH	3630	66
Karosserie	Brücke		
Plätze	total	7	vorn 3
Leergewicht	1695	Treibstoff	D
Nutzlast	1270	Steuer-PS	12,73
Gesamtgewicht	2965	Hubraum	2499

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Ort und Datum der Prüfung Turin, 07.- 11.12.81

Ersetzt Typenschein vom 07.-11.12.81
19.06.86 - Aussenbreite SW

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

P E U G E O T

J 5 (280 H 52)

CH 3630 66

Emissions - Zusatzkarte

Nachtrag vom 23.01.1984 in Bellach - Gau/jak

Ab Modelljahr 1984

Motortyp -Kennzeichen : "U 25/661" (gleicher Anbringungsort wie bisher)

Leistung : 54 kW-DIN bei 4250 U/min

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
U 25/661	m5	5,17	77,0	78,0 3190	

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3		(O+P) nach ECE-24		k = 0,43	bei 3780 min-1
	b =	bei min-1	k =	bei min-1		
U 25/661	b =	bei min-1	k = 0,58	bei 4250 min-1	k = 0,61	bei 2850 min-1
	b =	" "	k = 0,43	" 3315 "	k = 1,65	" 1910 "
	b =	" "	k = 0,81	" 2380 "		

(S) Bacharach 3,00 Einspritzpumpe CAV-Roto

x) In der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication P E U G E O T	C Typ Type J 5 (280 H 52)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3630 66
--	--	------------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

<u>Geräuschemissionen / Emissions de bruit</u>					
B Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0 3075	

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EC-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E
Motortyp : U25/651
Type du moteur :

	O			P			O				
Einspritzpumpe	k=	0,38	bei/a 4100	min ⁻¹	k=	0,38	bei/a 3650	min ⁻¹	b=	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	k=	0,38	" 3200	"	k=	0,40	" 2750	"	b=	"	"
	k=	0,58	" 2300	"	k=	1,48	" 1845	"	b=	"	"
ROTO DIESEL											
Einspritzpumpe	k=		bei/a	min ⁻¹	k=		bei/a	min ⁻¹	b=	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	k=		"	"	k=		"	"	b=	"	"
	k=		"	"	k=		"	"	b=	"	"

BACHARACH = 3,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CR von/du

Datum/date: 10.12.81.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation